

Для сравнения, атмосфера в комнате стрима Бога Манго была на удивление мирной. В конце концов, большую часть его подписчиков составляли истинные ценители игры. Этим людям не волновали сплетни, ходившие о ведущем стрима, их заботило только то, как он играет в игру.

Шань Чжу, как и было обещано, пересматривал вчерашний матч. Так как он не видел стрим Лин Мэна в реальном времени, он специально отыскал видео с его комментированием. Вид страстно стиснутых кулачков Лин Мэна записало немало людей, и каждое из таких видео вновь возвращало людям заставлявшее закипать кровь настроение предыдущего дня.

- Анализ Лимона здесь весьма точен. Когда я увидел, что противник медлит с отправкой войск, то понял, что он ожидает, когда станут доступны более продвинутые юниты. В тот момент я должен был помешать ему, не дав времени на развитие. Нужно было атаковать, и чем скорее, тем лучше.

- В этом месте Лимон тоже прав. Фракцию пришельцев нужно давить еще на ранней стадии. Для изготовления ультимативного оружия пришельцев требуется немало времени, но как только королева муравьев покинет гнездо, противникам будет очень трудно с ней справиться.

- Неудивительно, что Гуава взорвал мое муравьиное гнездо. Я изначально собирался поступить так же, но вместо этого я планировал устроить взрыв, когда королева муравьев начнет вылезать из гнезда. Но так как он начал действовать рано, я больше не мог с этим тянуть. Любая дальнейшая задержка привела бы к моему поражению.

- Лимон заслуживает звания ветерана Галактики. У него очень всестороннее понимание этой игры. Нелегко добиться такой точности, впервые комментируя чью-то игру. Его тактический анализ в некоторых местах попадает не в бровь, а в глаз.

- Предвзятость - это нормально, кто из нас не предвзят? Просто стримеры-профи внимательно следят за тем, чтобы их пристрастность не бросалась в глаза.

Он со всей серьезностью пересматривал матч, однако его подписчики, смотревшие этот стрим, так не считали.

— Есть вероятность, что я смотрю сейчас поддельный разбор.

— Это же явно не разбор матча, а разбор комментариев.

— Я, Бог Манго, считаю, что Папочка Лимон хорош во всем.

— Кто бы мог представить себе, что Бог Манго такой знатный хвостун (1)!

— Вчера вечером Папочка Лимон комментировал и дул на Манго. Сегодня на стриме Бог Манго дует на Папочку. Дуть друг на друга - это нормально!

Комментарии Лин Мэна лились сплошным потоком, поэтому периодически приходилось ставить видео на паузу, чтобы было время его обсудить.

В самый решающий момент, когда настала кульминация всего сражения, Лин Мэн с экрана заразил всех зрителей своим волнением, и ухмыляющийся Шань Чжу не стал приостанавливать видео. С улыбкой наблюдая за преисполненным энтузиазмом Лин Мэном, он так вдохновился, что ему самому захотелось, громко крича, поболеть за себя.

Ближе к концу матча кто-то деликатно напомнил ему: "Самое важное впереди, пожалуйста, не моргай".

Следом он увидел, как взволнованный Лин Мэн срывает с себя гарнитуру и с громким "Муа" целует свой монитор. И хотя обзор камеры был ограничен, этого вполне хватило, чтобы при помощи воображения заполнить пробелы.

— Разве не появляется ощущение, будто целуют тебя?

— Если бы ты стримил в прямом эфире, то вернул бы ему поцелуй?

— Как тебе заветный воздушный поцелуй Папочки Лимона?

Все в комментариях подняли шум, напоминая забывшегося от волнения Лин Мэна. Судя по всему, они с самого начала собирались задать эти вопросы при просмотре сцены, случившейся прошлым вечером.

- Стоит ли мне пожалеть, что я не видел этой сцены вживую?

— Ты никогда не думал о том, чтобы играть или комментировать на пару с Папочкой Лимоном?

- Я был бы не прочь, если представится такая возможность.

— А разве вчера вы с ним не были вместе?

- Он одолжил поиграть мой аккаунт, - пояснил Шань Чжу, выдав историю, которую они вдвоем придумали накануне. - Лечебное утешение - это его привычка, ее нельзя изменить, поэтому все в порядке, - благодаря хорошей репутации Шань Чжу, большинство его зрителей поверили его словам. Однако Шань Чжу мог представить себе, как заездят Лин Мэна его зрители, все сильней и сильней запутывая его в клубок своих провокационных вопросов.

- Еще рановато, так что сделаем-ка обход домашнего хозяйства, - он играючи ввел номер комнаты стрима Лин Мэна.

Неожиданно, но оказалось, что Лин Мэн не играл и даже не общался со своими подписчиками. На самом деле он пел.

С крайним усердием двигаясь под этот аккомпанимент и следуя напеваемому ровным тоном тексту песен, давненько уже не появлявшийся сосед Лин Мэна по комнате танцевал у него за спиной танец робота.

Лин Мэн пел до крайности неумело. Все, что он мог, - это пытаться попасть в тон каждой нотой и изо всех сил стараться идти в ногу с ритмом. Вдобавок к тому, что он относился к этому занятию очень серьезно, юноша явно был чересчур напряжен и нервничал, отчего становилось еще более очевидно, что пение - не его сильная сторона.

Какое-то время молча слушавшему это выступление Шань Чжу действительно начало казаться, что его немного приятно слушать.

- ...Напевая бесконечно длинную песню о зиме; голубка, я - тепло у тебя на пути, - Лин Мэн в устойчивом темпе допел последнюю строчку, а затем испустил протяжный вздох облегчения. - Все, теперь вы можете меня отпустить?

Эта короткая фраза раскрыла всю предысторию великих страданий Лин Мэна, показав насколько жестоко и бесчеловечно вымогали у него признание зрители. Его Папочка Лимон был папочкой лишь на словах, а на самом деле его непокорные сыновья каждый день восставали против него.

Гора подарков заспамила весь чат, переходя в активный поток нескончаемых комментариев. Они явно не собирались отпускать своего Папочку Лимона.

— Хочешь отделаться от нас одной песней? Все не так просто.

— Если не будешь петь, то всю эту долгую, темную ночь тебе придется беседовать о гармонии.

- Мы договаривались только об одной песне. Вы знаете, что это называется "дай палец, и тебе руку по локоть оттяпают"?

[Комната] Мангостин прислал вам кошку, взбирающуюся по рамке стрима.

Менеджер Мангостин: Вы все задираете моего ребенка, пока меня нет поблизости.

Менеджер Мангостин: ПС: послушать пение было приятно.

Лин Мэн дара речи лишился: - "Если бы ты не заявился сюда, они бы меньше надо мной издевались. Мне было так сложно сменить тему, но ты снова по-дурацки сагрил их на меня".

— Спасибо, но я не меняю тему. Все уже заждались.

— Бог Манго тоже пришел, ища место для встречи с Папочкой Лимоном; возможно ли, что теперь он решил сразиться за него с сотней тысяч зрителей?

— Бог Манго: Я хочу сразиться с сотней тысяч!

- Более того, почему ты еще подарок мне отправляешь? Не ты ли говорил, что больше не станешь раздавать их своим друзьям?

— Разве ваша дружба не закончилась раньше, чем началась?

— Дружба Ман Нина, играющего на гитаре под углом примерно в 90 градусов (прим. пер.: не совсем ясно, о чем речь, но есть в Китае такой актер).

Менеджер Мангостин: Мне в особенности нравится этот зритель с разумом, преисполненным мудрости.

— Следующая фраза: В отличие от вас, чей разум полон воды.

— Не говори так! Папочка Лимон, разве ты не хочешь сохранить репутацию, а?

- Глупости! В вашем уме полно воды и нечистот! Просто подумайте, из-за чего вы весь день мутите воду, неужели Легенда Галактики вам больше не интересна или складывать два и два чересчур скучно?

— По сравнению со сложением, я предпочитаю мутить воду.

— Между тем, чтобы мутить воду и складывать два и два, разница в десять тысяч Галактик.

Утопающий человек готов схватиться за любую соломинку. Лин Мэн обратился к Шань Чжу:

- Раз уж явился сюда, то помоги мне прибраться. Я всего лишь поигрался вчера на твоём аккаунте, мы совершенно невиновны.

Менеджер Мангостин: Он действительно зашел поиграть на мой аккаунт, но насчет чистоты его намерений сложно сказать.

— Лучшее объяснение года.

— Папочка Лимон задействовал особый навык [Пожертвовать Жизнью Ради Чести]: выкапывает огромную яму и заползает в нее; длительность: 60 секунд.

— От себя добавлю еще секунду.

Лин Мэн так рассердился, что надул щеки. Все рассмеялись и радостно обновили текстовую версию набора его выражений: ЗлаяРыбкаФугу.gif, ГрязныйСтримерПритворяетсяГеем.gif, ПапочкаЛимонХочетБроситьСвоюГарнитуру.gif, ЧистыйРучей(2)ТечетНаВосток.gif, ТолькоПорноДостойноСвоегоНазвания.gif.

У Шань Чжу зазвонил телефон.

Менеджер Мангостин: Мне нужно ответить на звонок.

Как только Бог Манго отошел, сцена стала еще более хаотичной. Лин Мэн уже настроился использовать навыки контроля толпы, но ему пришлось повернуть вспять облака и тихонько запеть:

- Холодный ветер овеивает мое лицо, непокорность моего сына разбивает мне сердце. Твои слова, словно осколки льда, пронзили мне сердце, папочке по-настоящему больно...

В комментариях стоял галдеж, и пребывавший в отчаянии Лин Мэн не мог найти ни единого человека, который находился бы на его стороне.

- Есть тут хоть кто-нибудь, кто хочет меня утешить?

[Объявление Платформы]: Пользователь Гуава дарит стримеру Лимон кошачий дворик и отправляет подбадривающее сообщение: "Да".

Лин Мэн:

- ???

1. □ - имеет значение "хвастаться" и "дуть", так что там игра слов.

2. Ручей можно перевести и как "стример". Еще здесь отсылка к поэме под названием "Линь Цзян Сянь" Ян Шэня, которое открывает роман о Трех Царствах, где герои приходят, а затем уходят, растворяясь в истории.

<http://bllate.org/book/14698/1313347>